

Zeitschrift: La Croix-Rouge suisse
Herausgeber: La Croix-Rouge suisse
Band: 70 (1961)
Heft: 3

Titelseiten

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

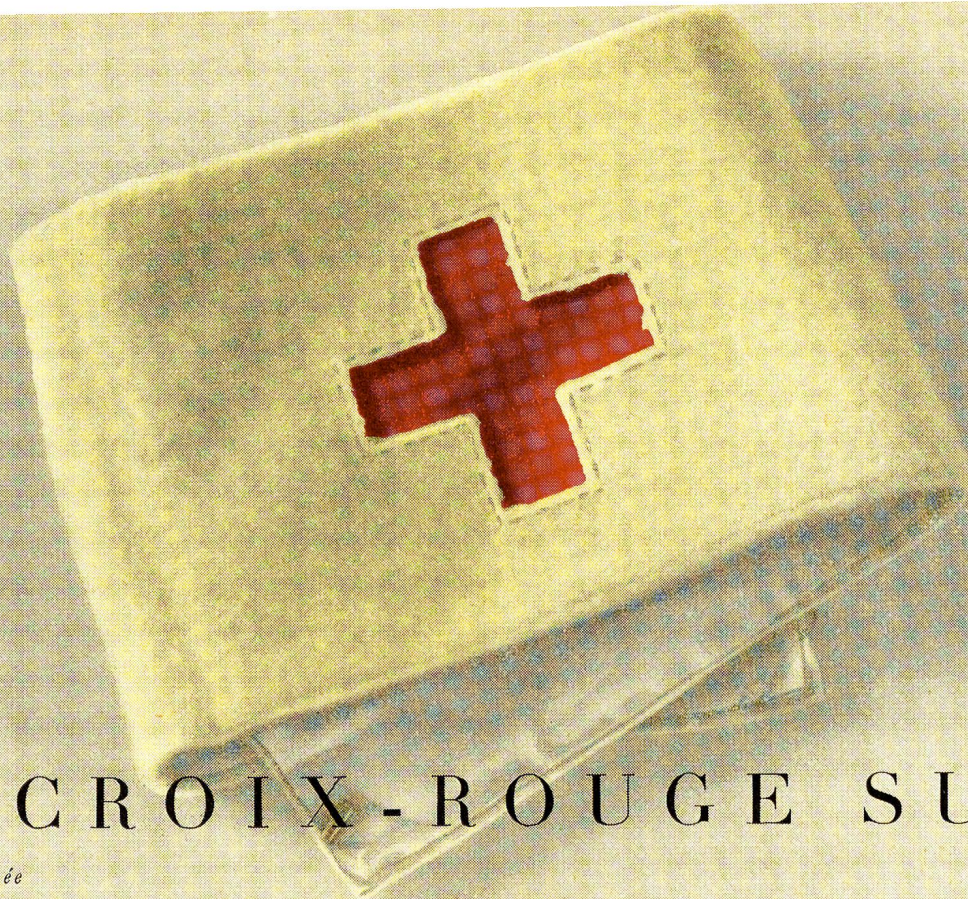
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 12.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



LA CROIX-ROUGE SUISSE

N° 3 70^e année

Berne, 15 avril 1961

DANS CE NUMÉRO

COMMENT LUTTER CONTRE L'ACCIDENT?

L'accident n'est pas accidentel...

Dr M.-G. Candau,
directeur général de l'Organisation mondiale de la santé

*

L'éducation, un vaccin contre l'accident

*

Les dangers domestiques

*

LE CONTROLE MEDICAL DES DONNEURS DE SANG

*

Avec nos détachements croix-rouge

*

LA CROIX-ROUGE AU MAROC ET AU CONGO

*

Cronaca del Ticino



Le danger est sur la route... Un portail ouvert, un tri-
cycle, Michel sait-il à trois ans qu'il ne faut pas partir à
l'aventure sur la grand'route?

(Photo Jean Mohr - O. M. S.)

**Petite pompe
universelle**

aspirateur et compresseur
dans le cabinet du médecin



Renseignements détaillés et prospectus par
FRICAR S. A. Zurich 1 Limmatquai 3
Téléphone 051 / 32 57 19

FRICAR
Mignon

**SÉRA
VACCINS**

DIAGNOSTICA

**SPÉCIALITÉS
PHARMACEUTIQUES**



Institut Sérothérapique et Vaccinal Suisse / Berne

**OUATE DE
SCHAFFHOUSE
QUALITÉ
EXTRA
ABSORBANTE**



**SCHAFFHAUSER
WATTE
MIT DER
GROSSEN
SAUGKRAFT**



VINDEX *plast*

**Pansement rapide
protège et guérit**

Emballage «Tout prêt»



- Chaque coupon est enfermé dans une enveloppe hermétique de Viscose
- Protège le pansement rapide de la saleté et de l'humidité
- Toujours prêt à l'usage (ciseaux inutiles)
- Facile à emporter dans le porte-monnaie, dans le sac à main, dans le sac de sport



Dans les pharmacies et drogueries

Fabriques suisses d'objets de pansement
et d'ouates S.A., Flawil SG

LA CROIX-ROUGE SUISSE

15 avril 1961

S O M M A I R E

Page

<i>L'accident n'est pas accidentel</i>	3
Dr M.-G. Candau	
<i>Pour mieux les prévenir, il faut étudier les accidents</i>	4
<i>La prévention des accidents en Suisse</i>	6
<i>Les dangers domestiques</i>	7
<i>Un vaccin contre l'accident: l'éducation</i>	9
<i>Le contrôle médical des donneurs de sang</i>	12
Dr N. M.	
<i>Avec nos détachements croix-rouge:</i>	
<i>Recrutement</i>	14
Reportage de G. Bura	
<i>Un an de secours aux paralysés du Maroc</i>	16
<i>Chi ci aiuta a scegliere un apparecchio acustico adatto al nostro caso?</i>	18
I. Cantoreggi	
<i>La Croix-Rouge au Congo</i>	20
<i>Conférence régionale des présidents des sections romandes</i>	21
<i>Votre Croix-Rouge</i>	22

Administration:

Croix-Rouge suisse, Taubenstrasse 8, Berne
Téléphone (031) 2 14 74 — Chèques postaux III. 877

Rédaction:

Max-Marc Thomas, rédacteur
Croix-Rouge suisse, 5, rond-point de Plainpalais, Genève
Téléphone (022) 25 12 60
Ginette Bura, collaboratrice à la rédaction
Croix-Rouge suisse, 8, Taubenstrasse, Berne

Régie des annonces:

L. Treu, annonces,
Leimenstrasse 59, Bâle — Téléphone (061) 23 48 34

Impression:

Vogt-Schild S. A., Soleure

Paraît toutes les six semaines

Prix: abonnement annuel 8 fr. (étranger 10 fr.),
le numéro 1 fr. 20
(Compte de chèques III. 877, Berne)

Prophylaxie des maladies à virus.
 Traitement des infections bactériennes résistantes
 aux antibiotiques.

Gamma-Globuline SRK

Contient les anticorps du plasma humain.
 Préparée à base de plasma d'un grand nombre de donneurs suisses.
 Ampoules de 1, 2, 5 et 10 ml de solution à 16% pour injections intramusculaires.

2

SERVICE DE TRANSFUSION CRS

LABORATOIRE CENTRAL


BERNE, WANKDORFSTRASSE 10. TÉL. (031) 8 22 01 04

A la mode, pratique et habillant bien, les
pullovers et gilets pour dames, messieurs et en-
 fants, pullovers pour le sport et maillots



PAUL R. KYBURZ & FILS S.A.

Tricotage mécanique **OBERENTFELDEN AG**

 Matter Frères S.A. Köllichen	<div style="font-size: 4em; font-family: serif; line-height: 1;">f</div> <div style="display: inline-block; vertical-align: middle;"> ama tissus multicolores lacets p. chaussures boutons - boucles </div>
----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------



La marque de qualité
 pour sommiers métalliques,
 protège-matelas et ottomanes

Olympia le matelas à carcasse
 de première qualité

Provenance :

Pfaff & Isler, Therwil BL

SOCIÉTÉ ANONYME
E. GIRARDET & CIE.
 FABRIQUE DE COUVERTURES
LA SARRAZ VD

Fabrication de couvertures en tous genres.
 Fabrication suisse exclusive de la THERMO-
 COUVERTURE G, brevet THERMOTEX